

**【新規開発】 ローカライザー（英語→ドイツ語）**

ドイツ語圏のプレイヤーに感動を届けるローカライザーを募集！

**募集職種****採用企業名**

株式会社Colorful Palette

**求人ID**

1541614

**業種**

ゲーム

**雇用形態**

契約

**勤務地**

東京都 23区, 渋谷区

**最寄駅**

山手線駅

**給与**

400万円～600万円

**勤務時間**

10:00～19:00

**更新日**

2025年06月02日 18:44

**応募必要条件****キャリアレベル**

中途経験者レベル

**英語レベル**

ビジネス会話レベル

**日本語レベル**

ビジネス会話レベル

**その他言語**

ドイツ語 - ネイティブ

**最終学歴**

高等学校卒

**現在のビザ**

日本での就労許可が必要です

**募集要項****業務内容**

新規開発のローカライズをお任せいたします。  
外注先との折衝などローカライズに関わる業務全般をお任せします。

**<具体的な業務内容>**

- ・ 関連部署や外注先との折衝
- ・ 英語からドイツ語への翻訳、校正

- ・ 翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
- ・ 資料作成、編集、管理
- ・ ローカライズの方向性の検討

## <業務の魅力>

物語やゲームテキストはユーザー体験に直結する部分となります。  
そのため、弊社におけるローカライズ業務は原文へのリスペクトを持ちながら、  
ご自身のクリエイティビティも発揮して頂きたいと考えています。

## おすすめの記事

- ・ カラパレが大切にしている価値観「意見をぶつけ合う」とは？  
<https://media.colorfulpalette.co.jp/n/n103340e950c6>
- ・ データで見るColorful Palette  
<https://media.colorfulpalette.co.jp/m/mc9a2dee63571>
- ・ 「CULTURE BOOK」  
Colorful Paletteの文化や独自の取り組みを紹介しています。  
<https://media.colorfulpalette.co.jp/m/m898ff8909196>

## 雇用形態

契約社員

## 契約期間

契約の更新：有（勤務実績、能力により判断する）  
更新上限：有（通算契約期間の上限 2年/更新回数の上限 3回）

## 給与

年収：404.4万円 ～ 600万円  
昇給：年に2回の評価査定制度あり

## ※雇用形態補足

雇用形態：正社員、契約社員  
正社員登用制度：あり  
試用期間：3ヶ月  
（試用期間中の給与・待遇に差異はございません）

## 勤務地

東京都渋谷区宇田川町40番1号 Abema Towers  
受動喫煙対策：屋内禁煙

## 休日

- ・ 完全週休2日制(土日)、年間休日120日以上
- ・ 祝日
- ・ 夏季休暇(7月1日～11月末の期間に3日間)
- ・ 年末年始休暇(12月29日～1月3日)
- ・ 年次有給休暇(初年度10日間)
- ・ 出産・育児休暇
- ・ 慶弔休暇

## 福利厚生

- ・ 通勤手当
- ・ 慶弔見舞金制度
- ・ 家賃補助制度
- 渋谷駅から2駅圏内の契約社員・正社員：月3万円の補助
- 在住地域に限らず、丸5年以上CAグループで就業している正社員：月5万円の補助
- ・ 各種インセンティブ制度
- ・ 朝食/夕食補助サービス
- ・ オフィス内食堂/カフェ
- ・ マッサージルーム
- ・ インフルエンザ巡回予防接種
- ・ 部活動支援
- ・ 無料カップ式自動販売機、ウォーターサーバー設置
- ・ 加入保険（健康保険、厚生年金、雇用保険、労災保険）

## 選考フロー

書類選考→課題選考→一次面接→二次面接→最終面接→内定  
※各面接が複数回となる可能性もございます

## スキル・資格

## 必須要件

- ・ ネイティブレベルのドイツ語力をお持ちの方
- ・ ビジネスレベルの英語力をお持ちの方
- ・ 日本語能力試験N2レベル以上 or 同等の日本語力をお持ちの方
- ・ 日本とアメリカのゲームや漫画など、エンターテインメントが好きでやり込んでいる方

#### 歓迎要件

- ゲームやアニメなどのエンターテインメントコンテンツのローカライズ経験

#### 求める人物像

- ドイツ語圏の文化(テレビ、映画、ゲーム等含む)に詳しい方
- ドイツ語圏のスマホゲームを日常的にプレイしている方

---

#### 会社説明